Letter of Authorization

I, BILAL NASSER OLEIWI HADDAD (Date of Birth 25.10.1976, PASSPORT P IRQ G1108282), co-owner of 600m^2 nonagricultural land plot in Zone G (plot 1/8), Okrokana, Tbilisi, Georgia (cadastral code 01.15.08.001.119) with MOHAMMED ABBAS KHUDHAIR HADDAD (Date of Birth 12.02.1957, PASSPORT P IRQ G1620986), ALI NASIR ELAIIWI HADDAD (Date of Birth 13.07.1982, PASSPORT P IRQ G2880312) and NASIR ELAIIWI KHUDHAIR HADDAD (Date of Birth 01.07.1945, PASSPORT P IRQ G1843045), hereby underwriting ON BEHALF OF the owners of the property am confirming the right to NUKRI LIPARTASHVILI (Date of Birth 04.06.1977, PN 13001001759) on agreeing with Tbilisi Architecture CORRECTED PLAN for DEVELOPMENT REGULATION for 24 551 m^2 nonagricultural land plot (from which 600 m^2 belongs to us) in Zone G (plot 1/8), Okrokana, Tbilisi, Georgia, providing that:

The location, configuration and borders of our property is to be unchanged and kept as it registered (Cadastral code 01.15.08.001.119).

Date: 8/13/2015

Signature: Bilal Nasser Oleiwi

هذا الختم لاغراض التخليص الكمركي حصرا

Commercial Attache / Authentication

IBC

الملحقية التجارية / التصديقات

No: 38445 رقم التصديق ٣٨٤٤٥

Date: 2015.8.13 التاريخ ٢٠١٥/٨/١٣

We approve the validity of the seal and signature according to the modified of ratification on signatures no. 52 for the year 1970 we are not responsible for the content included within the document

نصادق على صحة الختم والتوقيع طبقاً لتعديل تصديق التوقيع رقم ٥٢ لسنة ١٩٧٠ نحن غير مسئولين عن البيانات الاخرى الواردة في هذه الوثيقة

أنور فاضل ساجت

م. الملحق التجاري

მინდობილობა

მე, ბილალ ნასერ ოლეივი ჰადდად (დაბადებული 25.10.1976, პასპორტი P IRQ G1108282), 600მ^2 არასასოფლო-სამეურნეო დანიშნულების მიწის ნაკვეთის, მდებარე საქართველოში, ქ. თბილისი, ოქროყანა, ზონა "გ" (ნაკვეთი 1/8) (საკადასტრო კოდი 01.15.08.001.119), თანამესაკუთრე, მოჰამმედ აბბას ხუდაირ ჰადდადთან (დაბადებული 12.02.1957, პასპორტი P IRQ G1620986), ალი ნასირ ელაივი ჰადდადთან (დაბადებული 13.07.1982, პასპორტი P IRQ G2880312) და ნასირ ელაივი ხუდაირ ჰადდადთან (დაბადებული 01.07.1945, პასპორტი P IRQ G1843045) ერთად, ქვემორე ხელმომწერი ქონების მესაკუთრეთა სახელით, ვადასტურებ ნუკრი ლიპარტაშვილის (დაბადებული 04.06.1977, პ/ნ 13001001759) უფლებამოსილებას, რათა მან თბილისის არქიტექტურასთან შეათანხმოს 24 551 მ^2 არასასოფლო-სამეურნეო დანიშნულების მიწის ნაკვეთზე (საიდანაც 600მ^2 გვეკუთვნის ჩვენ), მდებარე საქართველოში, ქ. თბილისი, ოქროყანა, ზონა "გ" (ნაკვეთი 1/8), განვითარების რეგულირების კორექტირებული გეგმა, იმის უზრუნველყოფით რომ: ჩვენი ქონების მდებარეობა, კონფიგურაცია და საზღვრები დარჩეს უცვლელი და შენარჩუნებული, ისე როგორც ეს არის რეგისტრირებული (საკადასტრო კოდი 01.15.08.001.119).

თარიღი: 13/8/2015

ხელმოწერა: ხელმოწერილია

კომერციული ატაშეს ავთენტურობის დადასტურება

JBC

№38445

თარიღი: 13.8.2015

ვადასტურებთ ბეჭდის და ხელმოწერის ნამდვილობას 1970 წლის №52 ხელმოწერის მოდიფიცირებული რატიფიკაციის შესაბამისად.

პასუხს არ ვაგებთ დოკუმენტის შინაარსზე.

/ხელმოწერილია ბეჭედდასმულია/

გადავთარგმნე:



საქართველო, ქ. თბილისი, ორი ათას თხუთმეტი წლის ოცდაერთი სექტემბერი, 21.09.2015
Georgia, Tbilisi City, this twenty-first day of September, two thousand and fifteen, 21.09.2015

მე, საქართველოს ნოტარიუსის ანნა როინიშვილის (რომლის სანოტარო ბიურო მდებარეობს მისამართზე: ქ. თბილისი, პეკინის გამზ. №5, IV სართული) შემცვლელი პირი ვანდა ღუტიძე
I, Vanda Gutidze, substitute of notary of Georgia Anna Roinishvili (notary office located at the address: 5 Pekini Ave, fourth floor, Tbilisi City),
ვამოწმებ ინგლისური ენის დიპლომირებული მთარგმნელის ანა ჭეიშვილის (დაბადებული 08.03.1984 წელს, მცხოვრები ქ. თბილისი, მ. მამარდაშვილის ქ. №21ა, პირადი № 60001026246, პირადობის მოწმობა №დ 1118329, გაცემული სამოქალაქო რეესტრის სააგენტოს დიდუბე-ჩუღურეთის სამსახურის მიერ 17.12.2007 წელს) ხელმოწერის სინამდვილეს.
Certify authenticity of signature of English language translator Ana Cheishvili (born on 08.03.1984, residing at the address: 21a, M. Mamardashvili Str, Tbilisi, Georgia, personal #60001026246, Identity Card #D 1118329, issued by Didube-Chughureti Territorial Office of Civil Registry Agency on 17.12.2007).
თარჯიმანმა წარმოადგინა ენის ცოდნის დამადასტურებელი დოკუმენტი: დიპლომი AA № 000124 გაცემული თბილისის ილია ჭავჭავაძის სახელობის ენისა და კულტურის სახელმწიფო უნივერსიტეტის მიერ 2005 წელს, საერთაშორისო ურთიერთობების სპეციალისტი (ინგლისური და ესპანური ენები).
Translator presented Diploma AA №000124 issued in 2005 by Tbilisi Ilia Chavchavadze State University of Languages and Culture, Specialist in International Relations (the English and Spanish languages).
მთარგმნელი გაფრთხილებულია, რომ პასუხს აგებს თარგმანის სიზუსტეზე და იგი იძლევა თარგმანის სისწორის გარანტიას.
Translator has been warned about her responsibility for accuracy of translation and she has guaranteed the accuracy of translation.
გადახდილია ნოტარიუსის საზღაური 2,0 ლარი თანახმად "სანოტარო მოქმედებათა შესრულებისათვის საზღაურისა და საქართველოს ნოტ
არიუსთა პალატისთვის დადგენილი საფასურის ოდენობების, მათი გადახდევინების წესისა და მომსახურების ვადების დამტკიცების შესახებ" საქართველოს მთავრობის 29.12.2011წ. №507 დადგენილების 31-ე მუხლისა, აგრეთვე სანოტარო მოქმედების რეგისტრაციის საფასური 2,0 ლარი თანახმად საქართველოს მთავრობის 29.12.2011წ. №507 დადგენილების 39.1 მუხლისა; სულ 4,0 ლარი.
Paid notary fee 2.00 GEL, according to 31 Article of Resolution #507 of Georgian Government dated of 29.12.2011 "About notary fees and number of fees determined for Chamber of Notary of Georgia, method of payment and approval of service terms", as well as registration duties of notary act 2.00 GEL according to 39.1 Article of Resolution #507 of Georgian Government dated of 29.12.2011; totally paid 4.00 GEL.

ნოტარიუსის შემცვლელი პირი:
Substitute of Notary:

/ვ. ღუტიძე/
/V. Gutidze/

აკინძული და
ზონარგაყრილია
ფურცელი

სანოტარო მოქმედების რეგისტრაციის ნომერი	N151040664
სანოტარო მოქმედების რეგისტრაციის თარიღი	21.09.2015 წ
სანოტარო მოქმედების დასახელება	დოკუმენტის თარგმანზე დიპლომირებული მთარგმნელის ხელმოწერის დამოწმება
ნოტარიუსი	ანნა როინიშვილი
სანოტარო ბიუროს მისამართი	ქ. თბილისი, პეკინის გამზირი 5, IV სართული
სანოტარო ბიუროს ტელეფონი	2 - 36 40 32
სანოტარო მოქმედების ინდივიდუალური ნომერი	98115412248415

სანოტარო მოქმედებისა და სანოტარო აქტის შესახებ ინფორმაციის (მისი შექმნის, შეცვლის და/ან გაუქმების შესახებ) მიღება–გადამოწმება შეგიძლიათ საქართველოს ნოტარიუსთა პალატის ვებ–გვერდზე: www.notary.ge ასევე შეგიძლიათ დარეკოთ ტელეფონზე: +995(32) 2 66 19 18

Letter of Authorization

I, BILAL NASSER OLEIWI HADDAD (Date of Birth 25.10.1976, PASSPORT P IRQ G1108282), co-owner of 600m^2 nonagricultural land plot in Zone G (plot 1/8), Okrokana, Tbilisi, Georgia (cadastral code 01.15.08.001.119) with MOHAMMED ABBAS KHUDHAIR HADDAD (Date of Birth 12.02.1957, PASSPORT P IRQ G1620986), ALI NASIR ELAIIWI HADDAD (Date of Birth 13.07.1982, PASSPORT P IRQ G2880312) and NASIR ELAIIWI KHUDHAIR HADDAD (Date of Birth 01.07.1945, PASSPORT P IRQ G1843045), hereby underwriting ON BEHALF OF the owners of the property am confirming the right to NUKRI LIPARTASHVILI (Date of Birth 04.06.1977, PN 13001001759) on agreeing with Tbilisi Architecture CORRECTED PLAN for DEVELOPMENT REGULATION for 24 551 m^2 nonagricultural land plot (from which 600 m^2 belongs to us) in Zone G (plot 1/8), Okrokana, Tbilisi, Georgia, providing that:

The location, configuration and borders of our property is to be unchanged and kept as it registered (Cadastral code 01.15.08.001.119).

Date: 8/13/2015

Signature: Bilal Nasser oleiwi

هذا الختم لاغراض التخليص الكمركي حصراً

Commercial Attache
Authentication
IBC

الملحقية التجارية
التصديقات

No : 38445 رقم التصديق ٣٨٤٤٥

Date : 2015.8.13 التاريخ ٢٠١٥/٨/١٣

We approve the validity of the seal and signature according to the modified of ratification on signatures no. 52 for the year 1970 we are not responsible for the content included within this document

نصادق على صحة الختم والتوقيع طبقاً لتكلن تصديق التوقيع رقم ٥٢ لسنة ١٩٧٠ المعدل ... غير مسئولين عن البيانات الاخرى الواردة ... الوثيقة

أنور فاضل ساجت
م. الملحق التجاري

უძრავი ქონების
განვადებით ნასყიდობის ხელშეკრულება

თბილისი 3 სექტემბერი, 2015 წ.

ჩვენ, ერთი მხრივ ნუკრი ლიპარტაშვილი, დაბადებული 04.06.1977 წელს, პირადი #13001001759, მცხოვრები ქ. თბილისი, თ. იოსებიძის ქ. 1, ბინა 55, (შემდგომში "გამყიდველი"), მეორე მხრივ ზაზა ბარნაბიშვილი დაბადებული 26.03.1963 წელს, პირადი #01009004517, მცხოვრები ქ. თბილისი, თამარაშვილის ქ. #10 ბინა 27 (შემდგომში "მყიდველები"), ვხელმძღვანელობთ რა საქართველოს მოქმედი კანონმდებლობით და გამოვხატავთ ურთიერთპატივისცემას, ვაფორმებთ მოცემულ ყიდვა-გაყიდვის ხელშეკრულებას შემდეგზე:

1. ნუკრი ლიპარტაშვილმა ზაზა ბარნაბიშვილს , მიყიდა მის საკუთრებაში არსებული 900.00 კვ.მ. მიწის ნაკვეთი, მდებარე ქ. თბილისში, ოქროყანა, ზონა "გ", (ნაკვ. 1/8), შემდეგი მონაცემებით:
   - 641.00 კვ.მ. არასასოფლო-სამეურნეო დანიშნულების მიწის ნაკვეთი, მიწის (უძრავი ქონების) საკადასტრო კოდი 01.15.08.001.098;
   - 259.00 კვ.მ. არასასოფლო-სამეურნეო დანიშნულების მიწის ნაკვეთი, 551 კვ.მ. მიწის ნაკვეთიდან (უძრავი ქონების) საკადასტრო კოდი 01.15.08.001.097 (შემდგომში "ნასყიდობის საგანი").

2. "ნასყიდობის საგანის" ღირებულება შეადგენს 63 000 (სამოცდასამი ათასი) აშშ დოლარს, რაც "მყიდველმა" უნდა გადაუხადოს "გამყიდველს" შემდეგი პერიოდულობით:
   10 000 აშშ დოლარი – ზე, გადახდილია გამყიდველისთვის ნაღდი ანგარიშსწორებით ხელშეკრულების გაფორმების მომენტისათვის, დარჩენილი თანხიდან 43 000 აშშ დოლარის გადახდა განხორციელდება უნაღდო ანგარიშსწორების გზით – ტერიტორიის (ნასყიდობის საგნის) განაშენიანების რეგულირების გეგმაზე თბილისის არქიტექტურის სამსახურის მიერ თანხმობის გაცემიდან 05 სამუშაო დღის ვადაში (განაცხადის ნომერი AR1329837), ხოლო დარჩენილი ნაწილის 10 000 აშშ დოლარის გადახდა უნაღდო ანგარიშწორების გზით მეორე გადახდის განხორციელებიდან 10 კალენდარული დღის ვადაში

3. მოცემული ხელშეკრულების საფუძველზე 01.15.08.001.098 მიწის ნაკვეთი იქნება ზაზა ბარნაბიშვილის საკუთრება, ხოლო 01.15.08.001.097 ნაკვეთი იქნება ზაზა ბარნაბიშვილის და ნუკრი ლიპარტაშვილის თანასაკუთრება - 259/551 ზაზა ბარნაბიშვილის, 292/551 ნუკრი ლიპარტაშვილის წილობრივი უფლებით. განაშენიანების რეგულირების გეგმაზე თანხმობის მიღების და მეორე ეტაპზე დასაფარი თანხის (43 000 აშშ დოლარი) დაფარვისთანავე, მოხდება 01.15.08.001.097 ნაკვეთის გამოყვნა მყიდველსა და გამყიდველს შორის, საიდანაც ნაკვეთის აღმოსავლეთი ნაწილი 259 კვ.მ. (01.15.08.001.098-ის მომიჯნავე) ინდივიდუალურად საზღვრებით დარეგისტრირდება მყიდველის სახელზე.

4. მყიდველისათვის ცნობილია, რომ ნასყიდობის საგანი დატვირთულია იპოთეკით საქართველოს ბანკის სასარგებლოდ. გამყიდველი იღებს ვალდებულებას მყიდველის მიერ 53 000 დოლარის გადახდის მომენტში მყიდველს გადასცეს ბანკის წერილობითი თანხმობა ნასყიდობის საგანზე იპოთეკის უფლების შეწყვეტის თაობაზე.

5. ხელშეკრულების მე-2 პუნქტით გათვალისწინებული თანხის სრულად გადახდამდე, განვადებით ნასყიდობის ვალდებულება დარჩება მყიდველის სახელზე რეგისტრირებულ ნასყიდობის საგანზე.

6. განაშენების რეგულირების გეგმაზე 2015 წლის 30 სექტემბრამდე თანხმობის არ არსებობის შემთხვევაში, გამყიდველი ბე-ს სახით გადახდილ 10 000 აშშ დოლარს დაუბრუნებს მყიდველს, 5 სამუშაო დღის ვადაში, ხოლო ნასყიდობის საგანზე საკუთრების უფლება აღუდგება გამყიდველს.

7. ხელშეკრულების მე-2 პუნქტით გათვალისწინებული თანხის სრულად დაფარვამდე, მყიდველების მივრ წასყიდობის საგნის (ან მისი ნაწილის) განკარგვა (საკუთრებაში ან სარგებლობაში გადაცემა, მოთხოვნის უზრუნველყოფის საგნად გამოყენება, გარდაქმნა, გაყოფა ან/და გაერთიანება სხვა საგანთან და სხვა) დასაშვებია მხოლოდ გამყიდველის წინასწარი წერილობითი თანხმობით.

8. ქ. თბილისში, ოქროყანა, ზონა "გ", (ნაკვ. 1/8) ტერიტორიიდან ნაკვეთების გაყიდვის შესაბამისად და საბოლოო კონფიგურაციის გათვალისწინებით, გამყიდველი უფლებამოსილია, მყიდველის საკუთრებაში არსებული ნაკვეთის საზღვრებისა და პარამეტრების შეუცვლელად, განაშენიანების რეგულირების გეგმის შემდგომში კორექტირების მიზნით დამოუკიდებლად მიმართოს ქ. თბილისის მერიის არქიტექტურის სამსახურს და მოითხოვოს გეგმის ცვლილება.

9. გამყიდველი მხარე კისრულობს ვალდებულებას ნასყიდობის საგანზე ნებისმიერ სახის მოქმედი კომუნიკაციის (წყალი, კანალიზაცია, ელ-სადენები, გაზი და სხვა) აღმოჩენის შემთხვევაში საკუთარი სახსრებით უზრუნველყოს არსებული კომუნიკაციის გადატანა ნასყიდობის საგნიდან.

10. ხელშეკრულება გაფორმებულია ორ თანაბარი იურიდიული ძალის მქონე ეგზემპლიარად, რომლიდანაც ერთი გადაეცა მყიდველს ხოლო მეორე ჩაბარდება საჯარო რეესტრში რეგისტრაციისათვის.

მხარეთა ხელმოწერები

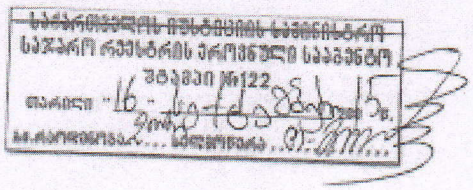
გამყიდველი:

წუკრი ლიპარტაშვილი

უნაღდო ანგარიშწორების ანგარიში
სს "საქართველოს ბანკი"
GE57BG0000000122329200

მყიდველი:

ზაზა ბარნაბიშვილი





უძრავი ქონების
განვადებით წასყიდობის ხელშეკრულება

თბილისი 15 სექტემბერი, 2015 წ.

ჩვენ, ერთი მხრივ წუკრი ლიპარტაშვილი, დაბადებული 04.06.1977 წელს, პირადი #13001001759, მცხოვრები ქ. თბილისი, თ. იოსებიძის ქ. 1, ბინა 55, (შემდგომში "გამყიდველი"), მეორე მხრივ თამრიკო თოდუა დაბადებული 25.03.1987 წელს, პირადი #01301129280, მცხოვრები ქ. თბილისი, ანა კალანდაძის 4 (შემდგომში "მყიდველები"), ვხელმძღვანელობთ რა საქართველოს მოქმედი კანონმდებლობით და გამოვხატავთ ურთიერთპატივისცემას, ვაფორმებთ მოცემულ ყიდვა-გაყიდვის ხელშეკრულებას შემდეგზე:

1. წუკრი ლიპარტაშვილმა თამრიკო თოდუას, მიყიდა მის საკუთრებაში არსებული 877.00 კვ.მ. მიწის ნაკვეთი, მდებარე ქ. თბილისში, ოქროყანა, ზონა "გ", (ნაკვ. 1/8), შემდეგი მონაცემებით:
   - 585.00 კვ.მ. არასასოფლო-სამეურნეო დანიშნულების მიწის ნაკვეთი, მიწის (უძრავი ქონების) საკადასტრო კოდი 01.15.08.001.096;
   - 292.00 კვ.მ. არასასოფლო-სამეურნეო დანიშნულების მიწის ნაკვეთი, 551 კვ.მ. მიწის ნაკვეთიდან (უძრავი ქონების) საკადასტრო კოდი 01.15.08.001.097 (შემდგომში "წასყიდობის საგანი").

2. "წასყიდობის საგანის" ღირებულება შეადგენს 57 000 (ორმოცდაშვიდმეტი ათასი) აშშ დოლარს, რაც "მყიდველმა" უნდა გადაუხადოს "გამყიდველს" შემდეგი პერიოდულობით:
   25 000 აშშ დოლარი – ზე, გადახდილია გამყიდველისთვის ნაღდი ანგარიშსწორებით ხელშეკრულების გაფორმების მომენტისათვის, დარჩენილი თანხა 32 000 აშშ დოლარი 2015 წლის 31 დეკემბრამდე, გადახდა შესაძლებელია როგორც ნაღდი ასევე უნაღდო ანგარიშსწორების გზით.

3. მოცემული ხელშეკრულების საფუძველზე 01.15.08.001.096 მიწის ნაკვეთი იქნება თამრიკო თოდუას საკუთრება, ხოლო 01.15.08.001.097 ნაკვეთი იქნება თამრიკო თოდუას და წუკრი ლიპარტაშვილის თანასაკუთრება - 292/551 თამრიკო თოდუას, 259/551 წუკრი ლიპარტაშვილის წილობრივი უფლებით. 2015 წლის ოქტომბრის თვეში მოხდება 01.15.08.001.097 ნაკვეთის გამოყვნა მყიდველსა და გამყიდველს შორის, საიდანაც ნაკვეთის დასავლეთი ნაწილი 292 კვ.მ. (01.15.08.001.096-ის მომიჯნავე) ინდივიდუალური საზღვრებით დარეგისტრირდება მყიდველის სახელზე.

4. მყიდველისათვის ცნობილია, რომ წასყიდობის საგანი დატვირთულია იპოთეკით სს "საქართველოს ბანკის სასარგებლოდ. გამყიდველი იღებს ვალდებულებას მყიდველის მიერ 57 000 დოლარის სრულად გადახდის მომენტში მყიდველს გადასცეს ბანკის წერილობითი თანხმობა წასყიდობის საგანზე იპოთეკის უფლების შეწყვეტის თაობაზე.

5. ხელშეკრულების მე-2 პუნქტით გათვალისწინებული თანხის სრულად გადახდამდე, განვადებით წასყიდობის ვალდებულება დარჩება მყიდველის სახელზე რეგისტრირებულ წასყიდობის საგანზე.

6. ხელშეკრულების მე-2 პუნქტით გათვალისწინებული თანხის სრულად დაფარვამდე, მყიდველების მიერ წასყიდობის საგნის (ან მისი ნაწილის) განკარგვა (საკუთრებაში ან სარგებლობაში გადაცემა, მოთხოვნის უზრუნველყოფის საგნად გამოყენება, გარდაქმნა, გაყოფა ან/და გაერთიანება სხვა საგანთან და სხვა) დასაშვებია მხოლოდ გამყიდველის წინასწარი წერილობითი თანხმობით.

ქსელი 004

7. ქ. თბილისში, ოქროყანა, ზონა "გ", (ნაკვ. 1/8) ტერიტორიიდან ნაკვეთების გაყიდვის შესაბამისად და საბოლოო კონფიგურაციის გათვალისწინებით, გამყიდველი უფლებამოსილია, მყიდველის საკუთრებაში არსებული ნაკვეთის საზღვრებისა და პარამეტრების შეუცვლელად, განაშენიანების რეგულირების გეგმის შემდგომში კორექტირების მიზნით დამოუკიდებლად მიმართოს ქ. თბილისის მერიის არქიტექტურის სამსახურს და მოითხოვოს გეგმის ცვლილება.

8. ხელშეკრულება გაფორმებულია ორ თანაბარი იურიდიული ძალის მქონე ეგზემპლიარად, რომლიდანაც ერთი გადაეცა მყიდველს ხოლო მეორე ჩაბარდება საჯარო რეესტრში რეგისტრაციისათვის.

მხარეთა ხელმოწერები

გამყიდველი:

ნუკრი ლიპარტაშვილი

უნაღდო ანგარიშსწორების ანგარიში
სს "საქართველოს ბანკი"
GE57BG0000000122329200

მყიდველი:

თამრიკო თოდუა